



취재 안내

2014년 9월

보도관계자각위

한일축제한마당 2014 in Tokyo 개최

K-POP 콘서트, 한국 요리 등 한일 문화교류의 제전이 올해도 개최됩니다.

한일축제한마당실행위원회(위원장: 사사키 미키오, 정진)는 2014년 9월 27일(토) ~ 9월 28일(일) 이틀간 「한일축제한마당 2014 in Tokyo」을 개최합니다. 올해 행사 장소는 작년과 같이 히비야 공원(도쿄도 치요다구)입니다.

「한일축제한마당 2014 in Tokyo」는 올해로 6 회째를 맞는 한일 문화교류의 제전입니다. 많은 일본인과 한국인이 하나가 되어 펼치는 최대 규모의 한일 교류 행사로 문화교류, 시민교류, 청소년 교류 등 다양한 의미를 지니고 있습니다. 올해는 「축제가 이어주는 마음과 마음」이라는 슬로건 아래 지금까지 함께 걸어왔고 앞으로도 함께 걸어갈 파트너로서 양국의 연대를 더욱 강화하고, 보다 두터운 신뢰관계 형성을 위한 축제를 목표로 개최하게 됩니다.

행사장인 히비야공원에서는 양국의 전통예술 공연, K-POP 가수들에 의한 콘서트, K-POP 커버댄스 등을 즐기실 수 있습니다. 또한 올해는 한지공예체험코너, 한국관광 홍보코너, 한국책소개코너 등 한일 각각의 문화를 체험할 수 있는 행사가 이틀에 걸쳐 개최됩니다.

일 시 : 2014년 9월 27일(토) 11:00~19:30 (접수 개시 : 10:30)
2014년 9월 28일(일) 11:00~19:30 (접수 개시 : 10:30)

장 소 : 히비야공원(〒100-0012 도쿄도 치요다구 히비야공원 1)
※차로 오시는 분은, 주변 유료 주차장을 이용해 주시기 바랍니다.

내 용 : 개회식, 양국의 전통예술 공연, K-POP 커버댄스,
K-POP 콘테스트 2014 일본전국대회, K-POP 콘서트 등
※세부 내용은 다음 장부터 이어집니다.

보도관계자 문의처
(일본어만 대응 가능)

한일축제한마당 2014 in Tokyo 홍보사무국(주식회사 윈드워드내)
담당: 前田(마에다) · 蒲澤(가와자와)
전화 : 03-5459-5452 FAX : 03-5459-5453

■ 개최 개요 (예정)

행사명 : 한일문화교류사업 「한일축제한마당 2014 in Tokyo」
 주최 : 한일축제한마당 2014 실행위원회
 주관 : NPO 법인 한일축제한마당협회
 장소 : 히비야공원(도쿄도 치요다구 히비야공원 1)
 일시 : 9월 27일 (토) ~9월 28일 (일) 11:00~20:00
 입장료 : 무료
 특별협력: 일본 문화청
 후원 : 일본측 / 외무성, (독)국제교류기금,(사)일한경제협회
 한국측 / 외교부(주일한국대사관, 한국국제교류재단)
 문화체육관광부(한국관광공사)
 농림축산식품부(한국농수산식품유통공사)
 재일본대한민국민단
 재일한국경제인네트워크(재일한국기업연합회, 도쿄한국상공회의소,
 OKTA TOKYO, 재일한국농식품연합회,
 재일한국인귀금속협회, 재일본한국인연합회)

공식 HP : <http://www.nikkan-omatsuri.jp/korean>

문의처 : info@nikkan-omatsuri.jp

■ 로고 마크·키 비주얼 소개



【로고 마크】

한일 양국의 국기로
 구성된 원과 태극마크를
 소재로 두 사람의 형상을
 표현. 사이좋게 웃으며
 서로 머리를 기대고 있는
 모습은 신뢰를 바탕으로
 미래를 향해 나가는
 모습을 그림.



【키 비주얼】

기존 한일축제한마당
 로고마크를 새롭게
 디자인한 형태로, 축제를
 통해 마음과 마음이
 하나로 이어지는
 이틀간을 표현.

■ 키워드

「소중한 이웃」

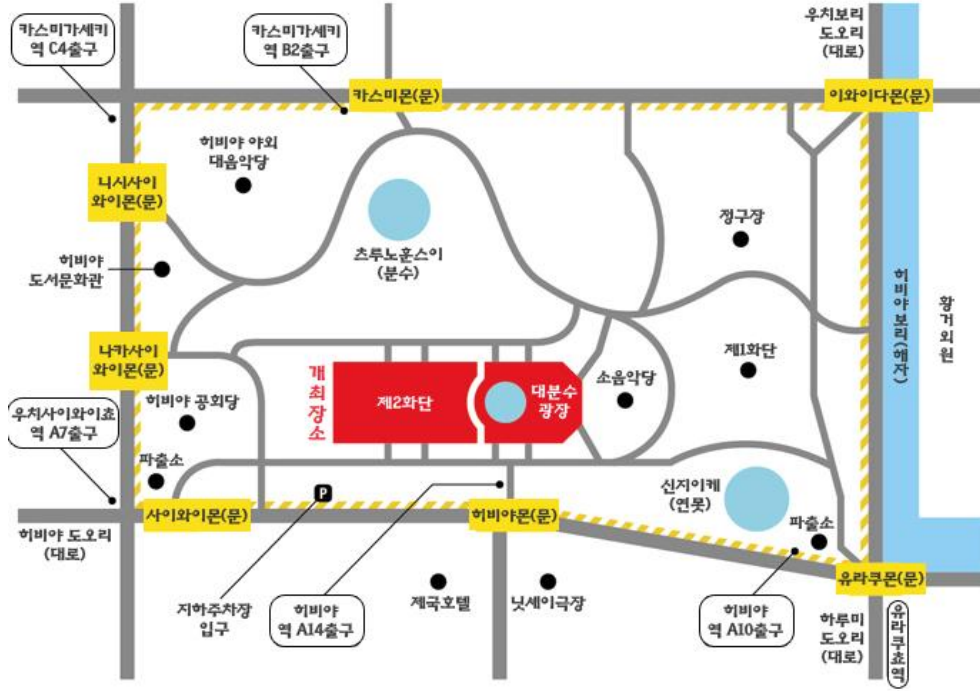
■ 테마

「마음이 하나되는 이틀간」

■ 슬로건

「축제가 이어주는 마음과 마음」

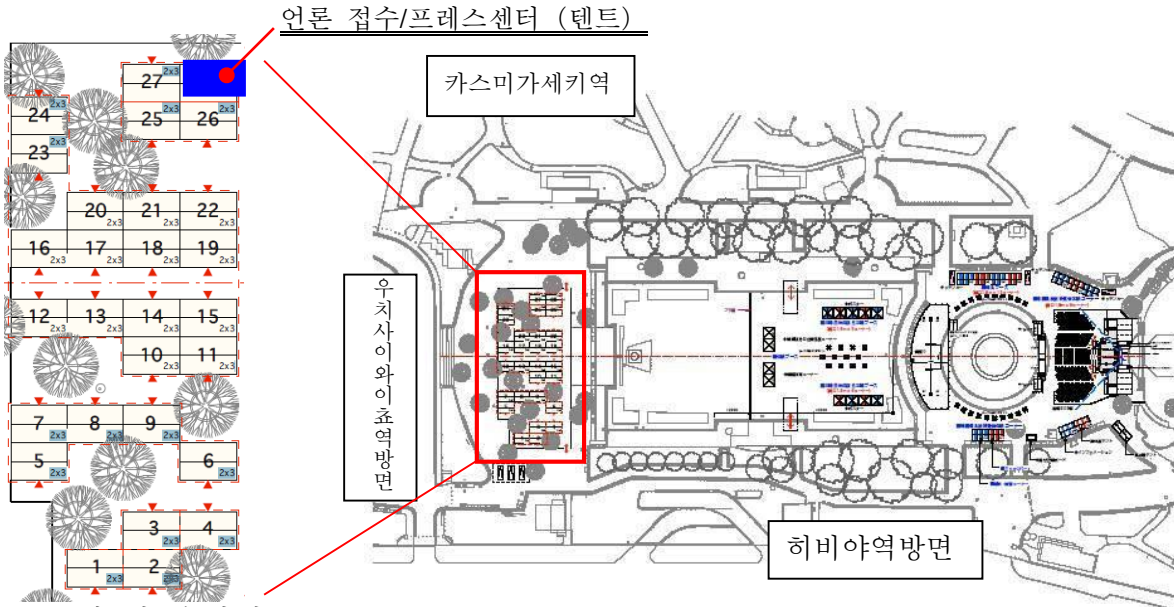
【장소】 히비야공원 소재지 : 도쿄도 치요다구 히비야공원 1



<교통안내>

- 【도쿄메트로 마루노우치선】「카스미가세키역」하차 B2출구 도보 5분
- 【도쿄메트로 히비야선 또는 치요다선】「히비야역」하차 A14출구 도보 3분
- 【도쿄메트로 히비야선】「카스미가세키역」하차 A5출구 도보 6분
- 【도쿄메트로 치요다선】「카스미가세키역」하차 C4출구 도보 5분
- 【도에이지하철 미타선】「우치사이와이쵸역」하차 A7출구 도보 5분
- 【JR 야마노테선·게이힌도호쿠선】「유라쿠쵸역」「신바시역」하차, 히비야구치출구 도보 15분

【언론 접수장소】



■취재 시 유의점

- 취재를 위해서는 사전에 희망하는 장소, 내용을 반드시 아래 회신용지에 기입해주시요.
- 취재 시에는 접수처에서 배부하는 프레스 조끼를 반드시 잘 보이도록 착용해 주십시오.
- 일반인을 대상으로 한 취재는 반드시 승낙을 얻은 뒤 행해 주십시오.
- 돌아가실 때에는 양일 모두 프레스 조끼를 접수처에 반납해 주십시오.
- 짐은 프레스센터에 보관 가능하나 분실, 도난의 경우 책임을 지지 않으므로 양해 부탁드립니다.
- 출연자 대상 취재 시에는 홍보 스텝에게 연락해 주십시오.
- 취재 중 문제가 발생한 경우 반드시 프레스센터로 연락해 주십시오.
- 언론용 주차장은 마련되어 있지 않습니다. 히비야공원의 공공주차장을 이용해 주십시오.

< F A X 회신 >

FAX No. 03-5459-5453

「한일축제한마당 2014 in Tokyo」 홍보사무국 앞

「한일축제한마당 2014 in Tokyo」

■일시 : 2014 년 9 월 27 일 (토) 11 : 00 ~ 19 : 30 (접수 개시 : 10 : 30)
2014 년 9 월 28 일 (일) 11 : 00 ~ 19 : 30 (접수 개시 : 10 : 30)

■장소 : 히비야공원

※ 준비 관계상 9 월 26 일 (금) 까지, 출결 여부를 팩스로 보내주시기 바랍니다.

출석

불참

회사명		매체명	
부서명		성명	
TEL		FAX	
MAIL	@		
카메라	스틸 카메라	대 / 비디오 카메라	대
취재 희망 ※취재를 희망하시는 프로그램에 체크해주시시오.			
장소 : 히비야공원			
<input type="checkbox"/> 개회식 <input type="checkbox"/> 한일교류스테이지 <input type="checkbox"/> K-POP 커버댄스			
<input type="checkbox"/> K-POP 콘테스트 2014 일본전국대회 <input type="checkbox"/> K-POP 콘서트			
취재를 희망하시는 날짜를 선택해주시시오.			
<input type="checkbox"/> 9 월 27 일 (토) <input type="checkbox"/> 9 월 28 일 (일)			



※K-POP 콘서트의 출연자 정보는 별도로 안내해드립니다.


【첨부자료】

■ 9 월 27 일 프로그램



주제	시간	컨텐츠	내용
	10:30~11:00	접수 · 개장	
[제 1 부] 만남	11:00~12:00	개회식	①오프닝:한일복협연 (한국: 「국립민속국악원」 일본: 「OHARUTAIKO OWARIICHIZA」) ②개회세레모니: 박타기 퍼포먼스 ③축하공연:도쿄한국학교 초등합창부
[제 2 부] 다가감	12:20~12:40	K-POP 커버댄스	
	13:00~13:30	한일교류스튜디오 1	한국:태권무 「K-타이거즈」 일본:가라데 「테쿄대학 가라테부」
	13:50~14:20	한일교류스튜디오 2	한국:한국가요합창 「한국음악 토모노카이」 일본:요사코이 아리랑 「하나코리아」
	14:40~15:20	한일교류스튜디오 3	한국: B-BOY 「위 갓 서울」 일본: B-BOY 「THE FLOORRIORZ」 *한일댄스배틀
	15:40~16:10	한일교류스튜디오 4	한국:한국전통무용 「국립민속국악원」 일본:요사코이 소란 「호세대학 HOYOREN」
	16:30~19:20	K-POP 콘테스트 2014 일본전국대회	일본전국 7 개지역에서 개최된 각지방대회를 통과한 14 팀 *게스트가수 「오션」, 「조은」

■ 개회식

프로그램	내용
<p>●오프닝 한일복협연</p>  <p>국립민속국악원 (한)</p>	<p>●오랜 역사 속에 독창적으로 발전해 온 전통음악과 무용을 보존하고 계승, 발전시키기 위해 1992 년 설립된 국립음악 기관이다.</p> <p>판소리 5 마당을 현대적 감각에 맞추어 창극공연을 창작하는 등 많은 관객들이 전통공연예술을 만끽할 수 있는 공연을 펼치고 있다. 전통공연예술의 중심지로서 대중들의 마음에 자리 잡는 국악, 세계인의 마음 속에 꽃피는 국악을 위하여 의욕적인 활동을 계속해 나가고 있다.</p>
 <p>OHARUTAIKO OWARIICHIZA (일)</p>	<p>●지금부터 300 여년전 에도시대후기부터 오와리지방, 아이치현 아마군에서는 신사의 제례에서 오곡풍요와 주민의 안전을 기원하며, 금색에 반짝이는 신을 모시는 가마를 꺼내, 웅장하게 북을 치며 마을 곳곳을 돌아다니는 풍습이 전해지고 있다. 그때 사용하는 북을 「가구라 다이코」 이라고 한다. 이를 바탕으로 오와리의 북의 명수들이 히노키 북채를 양손에 쥐고, 바퀴처럼 돌리거나, 던지면서 치는 타법을 고안해 냈다. 이 타법이 현재 OHARUTAIKO OWARIICHIZA 의 원류이다. 이러한 진귀한 곡예성과 완성도를 자랑하는 타법을 무기로 일본복합뿐만이 아니라, 다양한 장르·연령층으로부터 지지를 받고 있다. 그리고 국내외 에서 연간 약 100 회의 공연을 하고 있으며, 일본 오와리의 유구하고 자랑스런 전통을 전하며, 전통의 재구축을 목표로 매일 정진하고 있다.</p>


프로그램		내용
<p>● 개회 세러모니</p>	<p>박타기 퍼포먼스</p>	<p>●한국에서 박은 결실의 상징으로, 가을 추수기에 박을 갈라서 함께 열매를 먹으며, 수확의 기쁨을 서로 나누어 가집니다. 일본에서 박은 그 내용물 보다 박고지의 원료로 널리 알려지고 있습니다. 또한 일본에서는 염원성취 등 경사스러운 장소에서 쿠스다마(일본식 박타기)를 준비하여, 박을 자르며 기쁨을 서로 나누는 풍습이 있습니다. 이번 개회식 세러모니에서는 한일의 풍습을 합친 박을 준비하여, 한일대표분들에 의한 박타기 퍼포먼스를 통해 이번 행사의 시작을 축하하고자 합니다.</p>
<p>● 축하공연</p>	 <p>도쿄한국학교 초등합창부</p>	<p>●도쿄한국학교 초등합창부는 4학년에서 6학년까지의 한일여학생 12명으로 구성되어 있습니다. 2주일에 한 번 클럽활동 시간에 모여 동요를 중심으로 열심히 연습하고 있습니다. 이번 한일축제한마당 무대에 설 수 있게 되어 대단히 기쁩니다. 한국과 일본 국적에 관계 없이 누구나가 음악을 통해 하나가 되기를 바라는 마음으로 노래하겠습니다.</p>

■ 무대 공연 프로그램

프로그램		내용
<p>● K-POP 커버댄스 12:20~12:40</p>	 <p>4Crew with D / BATS / Revolutionxxx / 데카☆푸린 / AMUZ</p>	<p>●K-POP 을 사랑하는 여성에 의한 완벽한 댄스를 볼 수 있는 K-POP 커버댄스. 관객을 매료시키며 보다 깊은 K-POP 의 세계로 관객들을 인도한다. 잘 알려진 노래 에서부터 처음으로 듣는 노래까지 다 같이 즐길 수 있는 무대! K-POP 댄스를 통해 새로운 한일의 가교가 되고 싶다고 하는 그녀들의 댄스는 마치 진짜 K-POP 스타가수들이 춤을 추고 있다고 착각할 정도.</p>
<p>● 한일교류스태이지 1 13:00~13:30</p> <p>태권무</p>	 <p>K-타이거즈</p>	<p>●다양성과 대중성을 중심으로 성장하고 있는 대한민국 대표 글로벌문화콘텐츠이자 국기인 태권도에 다양한 장르의 예술을 접목시킨 퓨전년버벌옵니버스 형식의 무대를 펼치는 팀이다. 태권도 고유의 절도와 힘, 박진감 넘치는 표현을 바탕으로 댄스, 아크로바틱, 체조, 비보이 등의 다양한 장르의 기술조화는 기존의 딱딱한 태권도를 탈피한 화려하고 강렬한 무대 이다. 남녀노소 누구나 즐길 수 있는 공연으로, 국내외에서 2,000 회 이상 공연하는 등 활발히 활동하고 있다.</p>

프로그램

내용

<p>가라데</p>	 <p>테코대학 가라데부</p>	<p>●가라데 부원 전원이 일본최고를 목표로 항상 노력하고 있습니다. 과거에는 전일본대회 4 개의 타이틀을 독점하는 등 일본 국내에서도 자랑할만한 성적을 거두었습니다. 부원중에는 매년 국가대표로 선발되는 선수도 있는 등 세계를 무대로 활동하고 있으며, 과거에는 세계대회에서도 많은 타이틀을 획득했습니다. 학생 가라데 팀중에서는 타의 추종을 불허하는 성적을 남겨온 테코대학 가라데부입니다만, 가장 큰 특징은 사범을 중심으로 한 강한 결속력입니다. 현재 일본국가대표팀 감독(강화위원장)을 맡고 있는 가가와 마사오 사범의 지도하에 「정면승부!」를 신조로 부원들의 결집력을 통한 약진을 목표로 하고 있습니다.</p>
<p>●한일교류스태이지 2 13:50~14:20 한국가요합창</p>	 <p>한국음악 토모노카이</p>	<p>●1982년 한국가요를 좋아하는 사람들이 모여 발족되었다. 음악을 통한 시민레벨의 한일친선을 목적으로 한 모임이다. 회원수는 현재 50여명이나, 매달 네째 주 토요일에 정례회를 열어, 한국음악정보 공유와 노래자랑을 즐기고 있다. 1년에 한 번 실시하는 한국여행에서는 한일음악동호회·서울엔카모임·서울엔카마을모임 등 음악관련 각 단체 분들과 교류하고 있다. 현재까지 교류가 있었던 가수는 김연자씨, 설운도씨를 비롯 다수. 같은 취미를 가진 회원끼리 가족과 같은 관계로 앞으로도 즐거운 모임으로 만들어 나아가고자 한다.</p>
<p>요사코이 아리랑</p>	 <p>하나코리아</p>	<p>●춤을 통한 문화교류·한일교류를 실천하고 있는 요사코이 팀으로 올해로 결성 10주년을 맞이한다. 「요사코이 아리랑」이라고 하는 한국과 일본의 요소를 접목시킨 춤으로 한일 우호를 표현하고, 서로 다른 문화적 배경을 가진 멤버들이 차이의 벽을 넘어 하나(일본어 의미 : 꽃)가 되는 것, 더 나아가서는 한국과 일본, 동아시아, 그리고 세계평화를 기원하는 활동을 하고 있다. 올해는 「축제한마당」도쿄행사와 서울행사에 각각 출연이 결정. 한일이 만나 하나되는 기쁨을 표현한다. 관람객 여러분들도 함께 하나가 되시죠!</p>
<p>●한일교류스태이지 3 14:40~15:20 한국 B-BOY</p>	 <p>위 갓 서울</p>	<p>●세계 최고의 비보이 배틀대회 우승자와 준우승자들이 뭉친 프로젝트 팀으로, 프랑스에서 열린 World Street Dance 대회에 한국대표로 초대될 정도로 세계적으로도 실력을 인증 받은팀 이다. T.I.P., 진조크루 등 한국을 대표하는 비보이 각 팀의 여러색을 한 무대에서 볼 수 있다.</p>

프로그램

내용

<p>일본 B-BOY</p> <p>*한일댄스배틀</p>	 <p>THE FLOORRIORZ</p>	<p>●THE FLOORRIORZ 멤버들은 이전에 각자 다른 팀에서나 솔로로 활동하면서 수 많은 타이틀을 획득, CM·뮤직비디오·전국투어에서 활동해 왔다. 그렇게 각자 활동하던 멤버들이 세계 타이틀을 획득하기 위해 2010년에 결성. 지금까지 일본에 없었던 「강함」과 「멋스러움」을 겸비한 CREW. 2012년 4월 1일, 일본 최고의 댄스 이 벤트인 「세끼 밤보다 BREAKIN'10th anniversary」에 CREW 로 처음 참가해서 우승. 2012년 7월 8일, 브레이크댄스 월드컵 대회인 「Battle Of The Year Japan 2012」에서의 우승을 통해 일본최고라는 칭호를 획득. 2012년 11월 프랑스에서 개최된 세계대회에서 준우승. 2013년 또 다시 도전한 프랑스 세계대회에서 세계최고의 칭호인 베스트쇼를 수상. 일본의 브레이크 댄스계를 대표하는 「THE FLOORRIORZ」는 여러분들이 동경 하는 스타팀</p>
<p>●한일교류스태이지 4 15:40~16:10</p> <p>한국전통무용</p>	 <p>국립민속국악원</p>	<p>● (오프닝과 같음)</p>
<p>요사코이 소란</p>	 <p>호세대학 HOYOREN</p>	<p>●호세대학을 중심으로 결성된 총 160명의 학생팀으로 일본 전국 각지의 요사코이 축제에 참가하고 있다. 올해의 오리지널 무대의 테마는 「빨리 달리기 경기」. 동네 아가씨로 변신한 장난을 좋아하는 여우와 그를 쫓는 사냥꾼의 이야기를 표현하고 있다. 컬러풀한 의상과 나루코(소리를 내는 도구)의 울림, 스피드가 느껴지는 음악. 학생답게 활력이 넘치는 연기를 기대해 주시기 바랍니다.</p>
<p>●K-POP 콘테스트 2014 일본전국대회 16:30~19:20</p>	 	<p>●2008년부터 개최되어 올해로 7회째를 맞이함. 일본전국 7개지역(도호쿠, 간토, 추부, 간사이, 추고쿠, 큐슈, 고베)에서 개최된 각지방대회를 통과한 14팀이 출연. 이번 대회 대상수상자는 10월 19일(일) 창원에서 개최되는 K-POP WORLD FESTIVAL2014에 일본대표로 참가.</p> <p>※작년에 개최된 K-POP WORLD FESTIVAL2013에서 일본대표 스에모토 아스카는 보컬 부문 최우수상 수상</p> <p>*게스트가수 「오션」, 「조은」</p>

■ 9 월 28 일 프로그램

주제	시간	컨텐츠	내용
	10:30~11:00	접수 · 개장	
[제 3부] 나눔	11:00~11:35	한일교류스테이지 5	한국:봉산탈춤 「봉산탈춤보존회」 일본:현대예술체육 「nmatu-posu」
	11:55~12:30	한일교류스테이지 6	한국:한국전통악기퓨전음악 「소리아밴드」 일본:일본전통악기퓨전음악 「다지마켄이지 오케스트라」
	12:50~13:20	한일교류스테이지 7	한국:한국창작무용 「한국전통문화연구원」 일본:후쿠시마현 이와키시지역 아이돌 「icle girls」
	13:40~14:15	한일교류스테이지 8	한국:남사당놀이 「한울림 예술단」 일본:오키나와에이사 「RYUKYUKOKUMATSURI DAIKO」
	14:35~15:10	한일교류스테이지 9	한국:아트퍼포먼스 「페인터즈:히어로」 일본:수목화퍼포먼스 「CHONTO」
	15:20~15:40	추첨회	
	15:50~16:30	한일교류스테이지 10	한국:논버벌 퍼포먼스 「판타스틱」 일본:아크로바틱 퍼포먼스 「G-Rockets」
	16:30~17:30	축제 관객 퇴장 / K-POP 콘서트 관객 입장	
[제 4부] 연계 ※사전신청제	17:30~19:30	K-POP 콘서트	한국 가수 4 팀

■ 무대 공연 프로그램

프로그램	내용
<p>● 한일교류스테이지 5 11:00~11:35</p> <p>봉산탈춤</p>  <p>봉산탈춤보존회</p>	<p>● 중요무형문화재 제 17 호로 지정된 봉산탈춤의 전승 및 보급을 위하여 전수교육을 중심으로 공연, 사업을 추진하는 전통예술단체이다. 봉산탈춤은 극본과 춤, 가면, 의상 및 반주음악에 있어 한국가면무극의 특징을 잘 지니고 있다. 주로 조선시대의 사회풍자적 내용을 담고 있으며, 춤이 주가 되고 이에 연극, 몸짓, 동작, 노래, 음악을 가미해 우수황스럽고 코미컬하게 표현한다.</p>
<p>현대예술체육</p>  <p>nmatu-posu</p>	<p>● 미야자키를 거점으로 활동하는 크리에이티브 댄스 그룹. 소속은 댄스 그룹 「춤추는 스포츠맨」 (주제: 다카하시 루미코 미야자키대학 준교수). 스포츠와 예술 각 장르의 특징을 살린 작품창조 · 공연활동을 하고 있다(2006 년~). YOKOHAMA DANCE COLLECTION 2008 을 계기로 해외진출. 「2009 서울 국제 안무 페스티벌」 (결선진출), 「2010 부산 국제 댄스 페스티벌(BIDF)」 (초청) 등 매년 한국에서 작품을 소개. 올해는 「롯데아트 나이트 2014」, 「시비우 국제 연극제 2014」 (초청), 오는 11 월에는 「도쿄×서울 듀오 댄스 페스티벌」 에 출연.</p>

프로그램

내용

●한일교류스태이지 6
11:55~12:30

한국전통악기
퓨전음악



소리아 밴드

●국악을 기반으로 팝, 재즈 등 다양한 음악을 접목하고, 전통악기의 사운드를 개량해 나아가고 있는 한국전통음악 퓨전밴드로 소리아밴드의 연주는 많은 광고와 방송 프로그램 등에서도 활용되고 있다. 한국전통악기 가야금, 대금, 해금, 장구와 보컬로 구성되며, 청와대에서의 단독 콘서트 이외에도 미국 백악관, 영국 템즈 페스티벌, 프랑스 상리브르 페스티벌 등 전 세계를 무대로 활동하는 신국악 걸그룹이다.

일본전통악기
퓨전음악



다지마 켄이지오케스트라

●2007년 결성. 다지마 지키쇼류 본가의 적자로 샤쿠하치(일본 전통피리)의 사범인 다지마 켄이치와 작곡가 겸 기타리스트인 야마다 준페, 이 2명을 중심으로 「샤쿠하치 JAZZ」를 테마로 활동개시. 베이스, 피아노, 드럼, 퍼커션 등을 다루는 일반 재즈는 물론이고 퓨전과 민족음악, 현대음악의 요소를 접목시킨 오리지널곡을 중심으로 연주한다. 기업파티, 학교공연, 재즈 페스티벌, 자체적으로 주최한 공연을 중심으로 활동하고 있으며, 영상작품과 일본전통음악 현대곡에 작품 제공, NHK 라디오 공개음악방송에 출연하는 등 활동폭이 넓다.

●한일교류스태이지 7
12:50~13:20

한국창작무용



한국전통문화연구원

●한국전통문화의 종합적 예술성을 전문적으로 전승·연구하기 위해 1978년 창단된 공연단체이다. 무용, 국악, 타악, 성악, 의례 분야의 무형문화재 보유자 및 전수조교 그리고 전문연구원으로 구성되어 있으며, 세계적으로도 유명한 카네기홀 대극장, 프랑스 세계유네스코본부, 상제리제대극장에서의 무대를 포함해서 250 여차례 공연을 개최하였다. 특히, 「조선왕조의례」, 「외규장각」 도서를 바탕으로 한 조선왕조의 연회를 최초로 무대예술로 재현하였으며, 매년 발표 무대를 열고 있다. 이번 무대에서 선보일 작품 「동행(同行)」은 한일 양국의 평화와 안녕을 위해 미래를 향해 함께 나아가는 모습을 다양한 춤사위로 표현한다.




후쿠시마현
이와키시지역아이들



icle girls

●후쿠시마현 이와키로부터 웃는 얼굴과 활력을 전국에 전달하기 위해 13년 3월에 결성됨. 1기생 9명+2기생 2명 총 11명으로 구성된 그룹. 멤버 구성은 14세부터 22세까지로 연령층이 넓으며, 개성 넘치는 멤버가 많음. 『후쿠시마·이와키 활력 응원단』이 신조. 「icle girls」이라는 그룹명에는 이와키 사람들과의 연계·웃는 얼굴의 연계가 시내에서 외부로 퍼져나가는 것과 귀여운 아이들이 되기를 바라는 마음이 담겨져 있다.

프로그램	내용	
<p>●한일교류스태이지 8 13:40~14:15</p> <p>남사당놀이</p>	 <p>한울림 예술단</p>	<p>●김덕수 예술감독을 중심으로 「사물놀이」라는 한국 고유의 예술을 통해 세계 시장에 뿌리내리는 민간 예술단이다. 민족문화의 부흥과 대중화를 통해 새로이 한국 전통 문화를 계승하는 종합 예술단을 목표로 표방하며, 젊은이들을 주축으로 활발한 활동을 펼치고 있다.</p>
<p>오키나와 에이사</p>	 <p>RYUKYUKOKUMATSURI DAIKO</p>	<p>●오키나와 전통예능인 에이사를 기초로 이에 가라테의 품세를 더한 독자적인 안무와 다이내믹하게 복채를 다루는 기술로 지금은 오키나와를 대표하고 있으며, 젊은층에 압도적인 인기를 자랑하는 창작 북공연 집단이다. 1982년에 오키나와시 아와세 지역을 중심으로 한 젊은이들에 의해 결성되었으며, 오키나와가 소중하게 여기는 「깊은 감사의 마음」이라는 정신을 계승하고 있다. 결성 31주년을 맞이했으며, 활동범위는 오키나와를 넘어서 일본국내 44 개지부·해외 12 지부, 총 2,500 여명 (2014년 8월 현재). 전세계로 활동의 장을 넓히고 있다.</p>
<p>●한일교류스태이지 9 14:35~15:10</p> <p>아트퍼포먼스</p>	 <p>페인터즈:히어로</p>	<p>●눈앞에서 펼쳐지는 환상적인 라이브 드로잉과 첨단 미디어아트가 결합된 신개념의 아트 퍼포먼스이다. 미술작품이 만들어지는 과정을 경쾌한 코미디 마임과 신나는 춤을 통해 표현한다. 서울과 제주 전용관에서 365일 공연 중에 있으며, 수많은 해외 관광객들에게 신선한 재미와 감동을 전해주고 있는 한국을 대표하는 공연이다.</p>
<p>수묵화 퍼포먼스</p>	 <p>「CHONTO」</p>	<p>●신문소설, 광고, 서적, 잡지, 영상, TV, 무대 등에서 폭넓게 활동. 수묵화 기법을 이용하면서, 역동감 넘치는 화풍으로 다이내믹하면서 섬세하게 작품을 완성. 또한, 각 분야 아티스트와의 콜라보레이션으로 대형벽화 수묵화 라이브 페인트를 각지에서 개최하면서 큰 호평을 받고 있다.</p> <p>이와테대학 대학원 농학연구과 수의학전공 수료. 준텐도대학 의학부 위생학연구실 조수를 거쳤으며, 지금은 현직에 전념. 대일문화교류서예대전 대만국립중정기념당 수장, 시마네현 야에가키 신사 등 수상, 수장 다수.</p>
<p>●추첨회 15:20~15:40</p>		<p>●「한일왕복항공권 1인2장」 선물</p>

프로그램		내용
<p>●한일교류스테이지 10 15:50~16:30</p> <p>논버벌 퍼포먼스</p>	 <p>판타스틱</p>	<p>●한국의 전통 타악기인 북과 팽과리, 아프리카 대표 타악기 켈버, 탬버린 등 두드릴 수 있는 모든 타악기로 신명 나는 퍼포먼스를 펼친다. 2009년 4월 25일, 63빌딩에서의 공연을 시작으로 3,000회 이상 공연, 50만명 누적관람객을 기록 중이며, 365일 서울과 제주 전용관에서 공연을 개최하고 있다.</p>
<p>아크로바틱 퍼포먼스</p>	 <p>G-Rockets</p>	<p>●과거에 체조와 신체조 등 각종 스포츠 선수로서 세계 무대를 경험한 일본 최초 여성 아크로바틱 댄스 컴퍼니. 공중 퍼포먼스와 각종 댄스를 융합시킨 「아크로바틱 댄스」라는 새로운 장르를 일구어내서, 엔터테인먼트 새로운 선풍을 일으키고 있다. 주요 출연작품은 도모토 코이치 주연의 『Endless Shock』, 고로케 모노마네 엔터테인먼트, EXILE 콘서트 등</p>
<p>●K-POP 콘서트 17:30~19:30</p>		<p>●한국 가수 4팀</p>

<상설 부스> 11:00~20:00

한국농식품 소비자체험코너 (막걸리 시음 코너)

주관:한국농수산물유통공사

막걸리는 한국전통주로 맛이 부드럽고 편하게 마실 수 있어서, 한국은 물론 일본에서도 건강·미용에 좋은 술로 여성을 중심으로 붐을 일으키고 있습니다. 이번 기회에 여러가지 종류의 막걸리를 체험해 보시기 바랍니다.

한국농식품 소비자체험코너 (한국수출 가공식품 전시·시식·판매 코너)

주관:한국농수산물유통공사

일본에 수입된 인기 한국식품이 한곳에. 보고, 먹고, 듣고, 즐기는 즐거운 먹거리 장터.

한식판매 코너

주관:재일본한국인연합회, 도쿄한국상공회의소 후원:한국농수산물유통공사

맛있는 한식으로 한국에 온 기분을 만끽! 본고장의 한국요리·음료 판매코너. 싸고 맛있는 한식을 마음껏 즐겨보시기 바랍니다.

한국관광 홍보코너

주관:한국관광공사

수려한 자연경관으로 널리 알려진 제주도, 「겨울연가」의 도시 춘천이 유명한 강원도 등 각 지역 지자체 및 한국관광공사에서 직접 제작한 관광 팸플릿을 무료배포. 한류 스타 등신대 판넬 설치 및 간단한 기념품 증정도 실시 예정.

한복시착 코너

주관:주일한국대사관 한국문화원, 재일본대한민국민단 도쿄지방본부

한국의 전통민족의상(한복) 시착체험 코너. 화려한 한국특유의 색감과 부드러운 곡선이 아름다운 한복을 입고, 추억에 남을 사진도 남기세요.

한지공예 체험코너

주관:주일한국대사관 한국문화원

「한국전통공예」의 하나인 한지를 사용한 한국전통공예품을 함께 만들어 보지 않겠습니까?

① 일반체험(수시로 실시)

한지를 사용한 「손거울·연필통·컵받이」 만들기 체험(1일 2500개)

② 특별체험(각회 약 30명)

정교한 「양인형」만들기를 전문선생님의 지도와 함께 체험할 수 있습니다.

9/27(토) 13:00 / 15:00 / 17:00

9/28(일) 11:00 / 13:00 / 15:00 / 17:00

각회 시작 1시간전에 한지공예체험코너 앞 접수에서 정리권을 선착순으로 배부합니다. 많은 참가 바랍니다.

한국책 소개코너

주관:순가락, NPO 법인 한일축제한마당 협회

일본에서 출판된 「한국을 잘 알 수 있는 추천 도서」를 전시. 「추천 도서 팸플릿」 배부와 함께, 관련 이벤트로 현장 책판매&저자 사인회도 개최.

9.27(토) 13:00 조선옥 「비법! 떡볶이요리 100」

16:00 핫타 야스시 「핫타 야스시와 맛보는 전국팔도 으뜸요리! 108선」

9.28(일) 13:00 후루야 마사유키 「후루야 마사유키의 한류강좌」,
허민 「허민의 도쿄 다이어리」

16:00 조희철 「만화로 공부하는 1시간만에 한글을 읽을 수 있게 해 주는 책」